

DIE RÜCKKEHR DES DUNKLEN RITTERS

BATMAN

DAS GOLDENE KIND



FRANK MILLER

RAFAEL GRAMPÁ

DIE RÜCKKEHR DES DUNKLEN RITTERS
BATMAN
DAS GOLDENE KIND

FRANK MILLER

AUTOR

RAFAEL GRAMPÁ

ZEICHNER

JORDIE BELLAIRE

FARBEN

CAROLIN HIDALGO

ÜBERSETZUNG

FABIO CIACCI

LETTERING

RAFAEL GRAMPÁ

ORIGINAL-COVER





GENERATION CHAOS

Frank Millers **BATMAN: DIE RÜCKKEHR DES DUNKLEN RITTERS** ist einer der ganz großen Klassiker des Comics. Millers legendäre Geschichte über Batman **Bruce Wayne**, der in einer düsteren Zukunft nach vielen Jahren aus dem Ruhestand zurückkehrt und abermals als **Dunkler Ritter** für Recht und Ordnung sorgt, trug erheblich dazu bei, den Superhelden-Comic zu revolutionieren und Batmans Welt neu zu definieren. Dem Comic-Meilenstein von 1986 ließ Miller mit Unterstützung anderer Künstler mehrere viel beachtete Fortsetzungen folgen: 2001 **DER DUNKLE RITTER SCHLÄGT ZURÜCK**, zwischen 2015 und 2017 **DARK KNIGHT III: DIE ÜBERMENSCHEN**, außerdem kam 2016 das Prequel **BATMAN: DER LETZTE KREUZZUG** hinzu. Nun legt Miller zusammen mit Ausnahmezeichner **Rafael Grampá** ein weiteres Sequel seines Meisterwerks vor, das wir an dieser Stelle als **deutsche Erstveröffentlichung** präsentieren. Der Fokus der satirischen, genial gezeichneten Story liegt wie gewohnt auf einer alternativen möglichen DC-Zukunft, die unübersehbar von den Problemen sowie der Politik unserer chaotischen Gegenwart durchdrungen ist. Ferner steht eine neue Generation Helden im Zentrum der Geschichte: **Lara**, die übel gelaunte Tochter von **Superman** und **Wonder Woman**, die nicht gerade ein Fan der Menschheit ist; Laras mächtiger kleiner Bruder **Jonathan**, der bei den Amazonen aufwuchs; und **Carrie Kelley**, die dem alt gewordenen Bruce Wayne in Millers Interpretation des DC-Universums von Morgen als **Robin**, **Catgirl** und **Batgirl** beistand, bevor sie schließlich zu **Batwoman** wurde ...

Christian Endres

BATMAN: DAS GOLDENE KIND erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Christian Endres**, **Christian Grass**, **Peter Thannisch**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Carolin Hidalgo**, Proofreading **Monja Reichert**, Lettering **Fabio Ciacci**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Grafik und Layout **Ilaria Ingresso**. Compilation, cover and all new material Copyright © 2020 DC Comics. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in **DARK KNIGHT RETURNS: THE GOLDEN CHILD #1**. Copyright © 2020 DC Comics. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Mark Doyle, Amedeo Turturro. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Verlags-GmbH under License from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von **Rafael Grampá**, *Dark Knight Returns: The Golden Child 1*. Variant-Cover von **Joëlle Jones**, *Dark Knight Returns: The Golden Child 1* Variant.

Digitale Ausgaben:

ISBN 978-3-7367-5837-7 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-5838-4 (.epub) / ISBN 978-3-7367-5839-1 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.d-nb.de abrufbar.

SIE REDEN UND REDEN.

MANCHMAL SCHEINT ES, ALS WÄRE DIES DAS EINZIGE, WAS ERWACHSENE KÖNNEN.

SIE ZANKEN.

DEINE FÄHIGKEITEN, VATER--

KRÄFTE. NENN SIE EINFACH KRÄFTE. MACHT MEHR SINN, WENN DU SIE KRÄFTE NENNST.

REDEN. DIE EINZIGE SACHE, DIE SIE BEHERRSCHEN, UND DOCH ...

... STOLPERN SIE SICH DABEI GEGENSEITIG ÜBER DIE FÜSSE.

LARA SEUFZT GENERVT.

MEINE SCHWESTER.

SELBST IHR SEUFZEN IST WIE EIN VULKAN KURZ VOR DEM AUSBRUCH.

NUN GUT. WIE DU WÜNSCHST. ALSO, DEINE KRÄFTE ...

... ICH SCHEINE SIE GEEBET ZU HABEN. JEDE EINZELNE DAVON-- MIT EINIGEN VARIATIONEN.

ABER JONATHAN-- ER IST ETWAS NEUES. ETWAS, DAS ES NOCH NIE GEGEBEN HAT.

JA, DER JUNGE IST ETWAS BESONDERES. KÖNNTE SEIN, DASS GENAU DAS DEN UNTERSCHIED MACHT, WENN ES SO WEIT IST.

WIR MÜSSEN IHM ALLES BEBRINGEN, SOLANGE WIR'S NOCH KÖNNEN.

JA. UND DANN MÜSSEN WIR ZUHÖREN ...

... WAS ER UNS BEIZUBRINGEN HAT.

WAS DU MANCHMAL SO SAGST ...

... DA ROTIERT EINEM JA DER KOPF.

ALLEIN.

ENDLICH.

DIE ERWACHSENEN PLAPPERN IM AUFZUG WEITER UND DEN GANZEN WEG BIS NACH DRAUSSEN.

SIE PLAPPERN.

DIE MENSCHEN LACHEN.

DIE MENSCHEN STREITEN.

DIE MENSCHEN SCHIMPFFEN.

DAS TUN ERWACHSENE IMMER.

DOCH JONATHAN ... ER HÖRT ZU.

ER SONDIERT DIE GESTRESSTE STADT DORT DRAUSSEN.

EIN MORGEN IN METROPOLIS.

ZEIT ZU GEHEN.

DIE SONNE BRICHT HERVOR ... DIE EWIGE EXPLOSION ...

... DER WIND WEHT KALT ...

ALSO GEHT ER.

EINFACH
SO.

EINIGE
JAHRE
SPÄTER





ES GIBT SO VIELE VON IHNEN.

WOHIN MAN AUCH BLICKT.

MEHR, ALS MAN ZÄHLEN KANN. MENSCHEN VERMEHREN SICH WIE UNGEZIEFER.

UND WOHIN SIE AUCH GEHEN, MIT ALLEM, WAS SIE TUN - RICHTEN SIE CHAOS AN.

VERLETZEN. TÖTEN. JEDEN TAG. JEDE STUNDE ... SO ERMÜDEND UND DUMM.

PAH.

ABER SCHAU, WIE SIE SICH UMEINANDER SORGEN, LARA.

WIE SEHR SIE VERSUCHEN, EINANDER AM LEBEN ZU ERHALTEN.

UND WOFÜR?

UM SICH WEITERHIN ZU VERMEHREN. UM MEHR ZU ESSEN UND ALLES NOCH MEHR ZU VERDRECKEN. WAS ANDERES WERDEN SIE NIEMALS TUN.

UND DAS IST DAS, WOFÜR WIR KÄMPFEN SOLLN, JONATHAN?

SCHAU MICH NICHT SO AN. DU WEISST AUCH NICHT ALLES.

SIEH DOCH, WIE VIEL ZEIT UND WIE VIELE RESSOURCEN DIESE DINGER VERSCHWENDEN ...

